

747032-2026 - Konkursas

Vengrija – Statybos darbai – Zsóry Gyógy- és Strandfürdő fejlesztése

OJ S 209/2026 28/10/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Darbai

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Mezőkövesd Város Önkormányzata

E. paštas: vufo@mezokovesd.hu

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Zsóry Gyógy- és Strandfürdő fejlesztése

Aprašymas: Az elavult és leromlott állapotú kör- és hullámmedence komplexumot teljes egészében elbontása és helyén új medencék és tematikus egységek kalakítása. Az új hullámmedence alkotja majd a megújuló vízivilág fő tengelyét. Ezt veszik körül az íves kialakítású élmény- és kaszkád medencék, a „lassú és gyors folyó” medencéje, megidézve a bontásra ítélt körmedence alakzatát és szintén tükörszimmetrikusan helyezkednek el. A kiszolgáló épület a hullámmedence és a „lassú és sebes folyó” medencéje között a komplexum déli oldalán kap helyet, melynek külső megjelenése, szín- és formavilága beleillik a Matyó tematikus koncepcióba. 1. Medencék A medencecsoportban 7 db medence található: Hullám medence - vízfelülete: 709 m², vízmélysége: 0-152 cm, vízhőfoka 28 C Ülő élménymedence (kaszkád medence) - vízfelülete: 166 m², vízmélysége: 110 cm, vízhőfoka 32 C Álló élménymedence (kaszkád medence) - vízfelülete: 149 m², vízmélysége: 130 cm, vízhőfoka 32 C Felnőtt medence - vízfelülete: 145 m², vízmélysége: 135 cm, vízhőfoka 30 C Lassú és gyors folyó - vízfelülete: 213 m², vízmélysége: 135 cm, vízhőfoka 32 C Családi élménymedence - vízfelülete: 130 m², vízmélysége: 110 cm, vízhőfoka 32 C Családi pancsoló és babamedence: - vízfelülete: 120 m², vízmélysége: 0-40,3 cm, vízhőfoka 32 C A medencék között 3 db vizes élményterület lett elhelyezve: Szökőkút Taposókút Vizes játszótér - vízfelülete: 185 m², vízmélysége: 0-23 cm, vízhőfoka 30 C Kiegészítő létesítmények: Uszodagépház 2. Büfé A Matyó Büféépületben kialakított funkciók: Söntés, Raktár, Hűtöttárú raktár Hang- és aromaterápia Sókabin Akadálymentes WC Vízforgató gépház 3. Környezet Környezet mely magában foglal: Közlekedő utakat Fűvesített területet Pergolás árnyékolókat Az építendő új komplexum épületgépészete az alábbiak szerint: - Vízellátás-Csatornázás: Az épületegyüttes ivóvíz igénye hidegvizes kutakról kerül ellátásra. A főépület részére használati melegvizet külön termálút szivattyúkkal tervezzük elállítania két lépésben - Központi fűtés-hűtés, energiaellátás: Az épületek hő szükségletet termál kutakból nyert víz segítségével valósul meg. 1. Hőcserélő teljesítménye: 1138 kW -Fűtesi víz, 2. Hőcserélő teljesítménye: 293 kW -Fűtesi víz, 3. Hőcserélő teljesítménye: 496 kW - vegyszerezett medence-víz, 4. Hőcserélő teljesítménye: 336 kW. - medence-víz, Elfolyó termálvíz hőtartalmának hasznosítása 2 db víz-víz hőszivattyúval -fűtesi teljesítmény: 481,7

kW. - Gázellátás - Mesterséges szellőzés, légtechnika 1 db légkezelő, belső légszárítás funkcióval hidegvíztől működtetve, Szűres: G4, Szellőző terfogataram:1000m3/h, Hűtő kalorifer: tbe=18°C (te/tv=12/17°C)

Procedūros identifikatorius: a47968bc-cc75-49ab-b33e-304a56aa5bd8

Vidaus identifikatorius: EKR001073102026

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Napfűrdő út 2.

Miestas: Mezőkövesd

Pašto kodas: 3400

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Šalis: Vengrija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: 1. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. §-ban foglaltak szerint kell eljárni, továbbá az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattevők erre vonatkozó megállapodását. 2. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2) bekezdésére és a Kbt. 66. § (6) bekezdés a) és b) pontjára az EKR rendszerben létrehozott formanyomtatvány alkalmazásával. Az ajánlatnak tartalmaznia kell továbbá a Nyilatkozat az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról szóló nyilatkozatot az EKR rendszerben létrehozott formanyomtatvány alkalmazásával. 3. A kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmet olyan határidőn belül kell előterjeszteni a gazdasági szereplőnek, hogy az Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást az ajánlattételi határidő lejártá előtt legkésőbb hat nappal megadhassa. Ha a kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmet a fenti válaszadási határidő lejártát megelőző negyedik napnál később nyújtották be, Ajánlatkérő a Kbt. 56. § (3) bekezdése szerint jár el. Ajánlatkérő a Kbt. 56. § (4) bekezdése alapján a Kbt. 52. § (4) és (5) bekezdése szerint az ajánlattételi határidőt meghosszabbítja, ha a kiegészítő tájékoztatást legkésőbb a fenti válaszadási határidő lejártát megelőző negyedik napon kérték, az Ajánlatkérő azonban nem tudja a tájékoztatást határidőben megadni. Ajánlatkérő a határidő meghosszabbítása során a Kbt. 55. §-ában foglaltak szerint jár el. 4. Az ajánlatnak felolvasólapot kell tartalmaznia a Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint. 5. Az ajánlat dokumentumait, nyilatkozatait az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásába bevont (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő nevében aláíró cégjegyzésre nem jogosult képviselő tekintetében csatolni kell a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, az ajánlat aláírásra és /vagy nyilatkozattételre kiterjedő meghatalmazást, amely tartalmazza a meghatalmazó és a meghatalmazott aláírását. 6. Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlat dokumentumait, nyilatkozatait, illetve a fenti meghatalmazások az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásába bevont (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő nevében meghatalmazás nélkül aláíró képviselő tekintetében a képviseleti jogosultságot alátámasztó bármely dokumentumot. Az ajánlathoz mind ajánlattevő és alkalmasság igazolásához igénybe vett (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő vonatkozásában csatolni kell továbbá a cégszerűen aláíró személy (ek) hiteles aláírási címpéldányát (közjegyző által hitelesített címpéldány) vagy ügyvéd, vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírásmentáját egyszerű másolatban [2006. évi V. tv. 9. § (1) bekezdés]. Ha az ajánlatot nem cégjegyzésre jogosult személy írja alá cégszerűen,

úgy az aláírási címpéldány avagy minta mellett csatolni kell a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazást is. 7. Ajánlatkérő előírja, hogy az ajánlattevők az ajánlat részét képező dokumentumokat pdf. formátumú fájlban készítsék el. 8. Ajánlatkérő helyszíni bejárást tart, melynek időpontja az ajánlattételi felhívás megjelenését követő 5. munkanap. Helye és ideje: 3400 Mezőkövesd Napfürdő út 2., ideje: 10:00 9. Ajánlatkérő konzultációt jelen eljárásban nem tart. 10. A Kbt. 73. § (1) bek. g) pont-(3) bekezdésében foglaltakra vonatkozóan nyilatkozni kell. 11. Ajánlattevőnek ajánlata részeként csatolnia kell az ajánlati árat alátámasztó árazott költségvetést .xls és .pdf formátumban. 12. Értékelése során adható pontszám alsó és felső határa: 0-100 pont. Módszere: Egyösszegű nettó ajánlati ár esetén fordított arányosítás; 2.1., 2.2. értékelési szempont esetén: egyenes arányosítás. A részletes szabályokat teljeskörűen a Közbeszerzési Dokumentum tartalmazza. 14. Árfolyamok: Az ajánlattétel során a különböző devizák forintba történő átszámításánál az ajánlattevőnek a referenciák tekintetében a teljesítés napján érvényes, mérlegadatokat tekintetében a mérleg fordulónapján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Amennyiben valamely devizát a Magyar Nemzeti Bank nem jegyez, az adott devizára az ajánlattevő saját központi bankja által a részvételi felhívás feladásának napján érvényes árfolyamon számított euró ellenérték kerül átszámításra a fentiek szerint. Átszámítás esetén az Ajánlattevőnek közölnie kell az alkalmazott árfolyamot. 15. Irányadó idő: Az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban valamennyi órában megadott határidő közép-európai helyi idő szerint értendő. (CET) 16. Irányadó jog: A jelen ajánlattételi felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeleteinek előírásai szerint kell eljárni. 17. Az eljárás nyertese: az az ajánlattevő, aki az Ajánlatkérő által az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételek alapján, valamint a meghatározott értékelési szempont szerint a legkedvezőbb érvényes ajánlatot tette. Az ajánlatkérő csak az eljárás nyertésével kötheti meg a szerződést, vagy - a nyertes visszalépése esetén - az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel), ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte. 18. Ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárásban alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdésének e) pontját, azaz a közbeszerzési eljárást eredménytelenné nyilvánítja, ha nem nyújtottak be az ajánlattételi határidőben legalább két ajánlatot. 19. Ajánlattevő vonatkozásában folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén az ajánlathoz csatolandó a cégbíráshoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíráshoz által megküldött igazolás is. Amennyiben ajánlattevő vonatkozásában nincs folyamatban változásbejegyzési eljárás, úgy kérjük, nemleges tartalmú változásbejegyzési nyilatkozatot szíveskedjenek az ajánlat részeként benyújtani (321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §). 20. Abban az esetben, ha az eljárás során, Ajánlattevő a szakemberek, és a referencia vonatkozásában igénybe veszi más szervezet kapacitásait, csatolandó ezen szervezet kötelezettség vállalása, melyből egyértelműen megállapítható, hogy ezen feladatok elvégzéséhez a megjelölt kapacitást nyújtó kerül bevonásra a teljesítéshez szükséges mértékben 21. AT az ajánlat részeként köteles az M.2.1.-M.2.3. alkalmassági követelmény tekintetében megszerzett többlettapasztalat vonatkozásában a bevonni kívánt szakembert megnevezni. Az M.2. alkalmassági követelményre bemutatott szakember(ek)nek legkésőbb a szerződéskötés időpontjáig a 266/2013. (VII. 11.) Kormányrendeletben meghatározott, vagy azzal egyenértékű jogosultságokkal kell szerepelnie a kamarai névjegyzékben. Ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy nyertessége esetén az általa - műszaki-szakmai alkalmasság alapján - bemutatott szakember közül a fenti pozíciókra melyet kívánja megajánlani, másfelől arról, hogy azon megajánlott szakember, akinél a fentiek szerint szakmagyakorlási jogosultság került megjelölésre a kamarai névjegyzékbe vétellel a szerződés megkötéséig, illetve a szerződés teljes időtartama alatt rendelkezni fog. A

névjegyzékbe-vétel elmaradása az Ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, melynek következtében a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel kötheti meg Ajánlatkérő a szerződést. 22. Jelen eljárásban közreműködő felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadók: dr. Demeter István 00286, dr. Gergely Beáta (01290) Lebonyolító szervezet: Demeter Ügyvédi Iroda (3526 Miskolc, Arany János tér 1. F. III/9.), Telefon: +36 46572188, Fax: +36 46 572189 E-mail: info@demeterugyved.hu 23. Tekintettel a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdésében foglaltakra az ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a műszaki alkalmasság feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg a M1 és M2, P1 és P2 feltételek vonatkozásában. 24. Ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárásban a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdését alkalmazza. 25. A felhívás IV.2.6. pontjában meghatározott 2 hónap ajánlati kötöttség alatt Ajánlatkérő 60 napot ért. 26. Ajánlattevőnek ajánlata részeként csatolnia kell az ajánlati árat alátámasztó árazott költségvetést. Az ajánlati árat a közbeszerzési dokumentumok részét képező tervek és a műszaki leírás alapján, a tervekben szereplő műszaki tartalomra és a műszaki leírásokban előírt műszaki követelményeknek megfelelően kell elkészíteni. A fenti előírásokat nem teljesítő ajánlatot a Kbt. 73. § (1) bekezdés n) pontja alapján érvénytelenné nyilvánítja az Ajánlatkérő! karakterkorlátozás miatt folytatás BT-67(b) pontban

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1) – (2) bekezdése szerinti kizáró ok hatálya alá tartozik. Továbbá a Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontja alapján az ajánlatkérőnek ki kell zárnia az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. Igazolási mód: Az ajánlattevőnek a kizáró okok fenn nem állását a 321/2015.(X.30.) Korm.rend. (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1)-(4) bek., 2.§ (1) és (4) bek., 3.§, 4.§ (1), (3) és (4) bek., 6-8. §-ai és 10. §-a, valamint a 12-16.§-ai szerint kell igazolnia, ennek során: - a Kr. 1. § (1) bek. alapján valamennyi ajánlattevőnek az ajánlatában ajánlatának benyújtásakor a Kr. II. Fejezetének megfelelően, az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá, - Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviseletében a nyilatkozatot az ajánlatot vagy részvételi jelentkezést benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. - majd a Kbt. 69. § (4) bek. szerinti vizsgálat során - az ajánlatkérő felhívására – az ajánlattevőnek a kizáró okok fenn nem állásáról a Kr. 8. §-a és 10. §-a szerint kell nyilatkozatokat, igazolásokat benyújtania. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (5)-(7) és (9) -(11), (13)-(14) bekezd-ben foglaltakra. Az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az egységes európai közbeszerzési dokumentumot köteles benyújtani a Kbt. 62. §-ában foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében. Az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával az ajánlattevő eleget tesz a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozási kötelezettségének. Azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt alkalmasság igazolásában az ajánlattevő a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozatot nyújt be. Az EEKD-t a Kr. 3.–7. §-ai szerint kitöltve, az EKR-ben kell csatolni az ajánlathoz. A Kbt. 67. § (4) bek. alapján minden ajánlattevőnek nyilatkoznia kell az ajánlatában, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz

igénybe a Kbt. 62. § (1) és (2) bek. szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, függetlenül attól, hogy az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését. Ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell arról is, hogy tekintetében van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást [Kr.13. §]. A folyamatban lévő változásbejegyzési eljárásról nemleges tartalommal is nyilatkoznia szükséges. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § szerinti öntisztázás lehetőségére. AK felhívja a figyelmet a Kr. 1. § (9) bek-e. Amennyiben a gazdasági szereplő a Kbt. Második, Harmadik és Negyedik Része szerint lefolytatott közbeszerzési, illetve koncessziós beszerzési eljárásban az alkalmasság igazolására jogutódlás eredményeként rendelkezésére álló olyan adatokat kíván felhasználni, amelyek felhasználására – a jogelőd gazdasági szereplő Kbt. 65. § (7) bekezdése szerinti bevonása nélkül – önállóan jogosult, az ajánlatnak vagy részvételi jelentkezésnek tartalmaznia kell a jogutód gazdasági szereplő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy a jogelőd szervezet nem tartozik az eljárásban alkalmazandó valamely kizáró ok hatálya alá. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő – ellenkező bizonyításig – az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. BT-300 pont folytatása: 27. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (továbbiakban Ábtv.) rendelkezéseit jelen közbeszerzési eljárásban, valamint a teljesítés során alkalmazni kell 28. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az Ábtv. 44. § (5) alapján: A nyertes ajánlattevő által benyújtott ajánlat üzleti titkot nem érintő részét – beleértve az árazott tételes költségvetést – az ajánlatkérő nyilvánosságra hozza. 29. (Ábtv.) 46. § (2) bek. 3. pontja alapján AT-nek az ajánlatában nyilatkoznia kell az alkalmazott rezsióradíjról. 30. AK rögzíti, hogy az Ábtv. 47. § (3) bekezdése alapján a kivitelezési szerződés megkötésekor már a kivitelező rendelkezésére álló és kivitelezéshez felhasznált anyagok esetében az árváltozás nem számolható el. 31. Ábtv. 43. § (4) bek. alapján: nyertes ajánlattevő az Országos Statisztikai Adatfelvételi Program kötelező adatszolgáltatásairól szóló kormányrendeletben előírt statisztikai adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatokat köteles – az építési beruházás megvalósítására kötött szerződés becsült értékére tekintet nélkül – megadni. 32. A tárgyi beruházás kizárólag olyan feltételes közbeszerzési eljárás keretében folytatható le, ahol a feltétel a költségvetés tv. 254. § (3) bekezdése szerinti vélemény rendelkezésre állása. Folytatás II.2.14. pontban

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Zsóry Gyógy- és Strandfürdő fejlesztése

Aprašymas: Az elavult és leromlott állapotú kör- és hullámmedence-komplexum teljes egészében elbontásra kerül, és annak helyén új medencék, tematikus egységek, kiszolgáló létesítmények, valamint a kapcsolódó gépészeti, vízgépészeti, villamos, épületautomatika, környezetrendezési és akadálymentesítési elemek kerülnek kialakításra. Az új hullámmedence alkotja majd a megújuló vízivilág fő tengelyét. Ezt veszik körül az íves kialakítású élmény- és kaszkád medencék, valamint a „lassú és gyors folyó” medencéje, megidézve a bontásra ítélt körmedence alakzatát, tükröszimmetrikus elrendezésben. A kiszolgáló épület a hullámmedence és a „lassú és sebes folyó” medencéje között, a komplexum déli oldalán kap helyet, melynek külső megjelenése, szín- és formavilága illeszkedik a Matyó tematikus koncepcióba. A fejlesztéssel érintett meglévő medencekomplexum főbb bontandó elemei a kb.

2.700 m² vízfelületű körmedence, a kb. 784 m² vízfelületű hullámmedence, valamint az ezekhez kapcsolódó burkolt, gépészeti és kiszolgáló elemek. A beavatkozással érintett terület nagyságrendileg 90 x 90 m alapterületű medencecsoporthoz kapcsolódik. 1. Medencék A medencecsoportban 7 db medence található: Hullámmedence – vízfelülete: 709 m², vízmélysége: 0–152 cm, vízhőfoka: 28 °C. Ülő élménymedence / kaszkád medence – vízfelülete: 166 m², vízmélysége: 110 cm, vízhőfoka: 32 °C. Álló élménymedence / kaszkád medence – vízfelülete: 149 m², vízmélysége: 130 cm, vízhőfoka: 32 °C. Felnőtt medence – vízfelülete: 145 m², vízmélysége: 135 cm, vízhőfoka: 30 °C. Lassú és gyors folyó – vízfelülete: 213 m², vízmélysége: 135 cm, vízhőfoka: 32 °C. Családi élménymedence – vízfelülete: 130 m², vízmélysége: 110 cm, vízhőfoka: 32 °C. Családi pancsoló és babamedence – vízfelülete: 120 m², vízmélysége: 0–40,3 cm, vízhőfoka: 32°C. A medencék között 3 db vizes élményterület kerül kialakításra: Szökőkút. Taposókút. Vizes játszótér – vízfelülete: 185 m², vízmélysége: 0–23 cm, vízhőfoka: 30 °C. A medencékhez kapcsolódóan monolit vasbeton medenceszerkezetek, medencefalak, fenéklemezek, kiegyenlítő tározók, gépházak, aknák, támfalak, vízforgató és élményelem-rendszerek, továbbá a kapcsolódó burkolati, vízszigetelési és szakági szerelési munkák valósulnak meg. A teljes építési terület nagyságrendileg 6.650 m². A hullámmedence vízfelülete kb. 708,60 m², a hozzá tartozó gépház területe kb. 398,75 m²; a hullámmedence és gépház teljes hossza 57,50 m, legnagyobb szélessége 35,53 m. A déli oldali gépház mérete 13,30 x 10,48 m, területe kb. 386,7 m², az udvari vízgépház mérete 8,4 x 10,0 m. A hullámmedence mellett 2 db, egyenként 3 x 3 m alapterületű akna épül. A vízgépészeti munkák keretében valamennyi medencéhez szűrő-forgató, kiegyenlítő, vegyszeradagoló, élményelem- és vízkezelő rendszer létesül. A főbb üzemi paraméterek: hullámmedence 475,03 m³ víztérfogat és 445,4 m³/h forgatási teljesítmény; lassú és sebes folyó 255,6 m³ víztérfogat és 167,8 m³/h forgatási teljesítmény; felnőtt medence 174 m³ víztérfogat és 87 m³/h forgatási teljesítmény; családi élménymedence 136,5 m³ víztérfogat és 124 m³/h forgatási teljesítmény; családi pancsoló 48 m³ víztérfogat és 116 m³/h forgatási teljesítmény; ülő élménymedence 174,3 m³ víztérfogat és 152,8 m³/h forgatási teljesítmény; álló élménymedence 178,8 m³ víztérfogat és 139,2 m³/h forgatási teljesítmény; vizes játszótér 10 m³ víztérfogat és 90 m³/h forgatási teljesítmény. Kiegészítő létesítmények: Uszodagépház, vízforgató gépház, hullámmedencéhez kapcsolódó gépház, udvari vízgépház, termálvízhez és hidegvízhez kapcsolódó tároló és kiszolgáló rendszerek. 2. Büfé A Matyó Büféépületben kialakított funkciók: Söntés. Raktár. Hűtőtáru-raktár. Hang- és aromaterápia. Sókabin. Akadálymentes WC. Vízforgató gépház. A büféépülethez és a kapcsolódó szolgáltatásokhoz tartozó építészeti, gépészeti, villamos és akadálymentesítési munkák a kivitelezés részét képezik. A vendéglátó technológiai berendezések – így különösen a hűtők, mosogatógépek és egyéb mobil berendezések – nem képezik az építőipari teljesítési kör részét, azonban az azokhoz szükséges építészeti, gépészeti és villamos csatlakozási feltételek kialakítása a kivitelezési feladat része. 3. Környezet A környezet kialakítása magában foglalja: Közlekedő utak kialakítását. Térkő burkolatok építését. Fűvesített és növényesített területek kialakítását. Kültéri bútorok, padok, szemetesek elhelyezését. Pergolás árnyékolók kialakítását. A környezetrendezési munkák keretében a medencecsoporthoz kapcsolódó közlekedőfelületek, térkő burkolatok, zöldfelületek, kültéri bútorok és árnyékoló elemek kerülnek kialakításra. A kivitelezés része 19 db pergolás árnyékoló megvalósítása is. A kivitelezés során biztosítani kell az akadálymentes és biztonságos megközelítést, az akadálymentes illemhely kialakítását, a látássérült személyek tájékozódását segítő megoldásokat, valamint a szolgáltató épület és a kapcsolódó szolgáltatások egyenlő esélyű hozzáférését. 4. Épületgépészet Az építendő új komplexum épületgépészete az alábbiak szerint kerül kialakításra: Vízellátás-csatornázás: az épületegyüttes ivóvízigénye hidegvizes kutakról kerül ellátásra. A medencék vízutánpótlására előmelegített hidegvíz hálózat épül ki, szigetelt föld alatti vezetékhalózzal. A főépület részére a használati melegvíz előállítására külön termálkút-szivattyúkkal, két lépésben történik. Központi

fűtés-hűtés, energiaellátás: az épületek hőszükséglete termálkutakból nyert víz segítségével kerül biztosításra. A főbb hőtechnikai elemek: 1. hőcserélő teljesítménye: 1.138 kW – fűtési víz. 2. hőcserélő teljesítménye: 293 kW – fűtési víz. 3. hőcserélő teljesítménye: 496 kW – vegyszerezett medencevíz. 4. hőcserélő teljesítménye: 336 kW – medencevíz. Az elfolyó termálvíz hőtartalmának hasznosítása 2 db víz-víz hőszivattyúval történik, összesen 481,7 kW fűtési teljesítménnyel. Folyt. II.2.14. pontban: Gázellátás: a szükséges gázellátási munkák a szakági tervek szerint kerülnek kialakításra. Mesterséges szellőzés, légtechnika: Vidaus identifikatorius: EKR001073102026/1

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45100000 Statybvietés parengimo darbai, 45200000 Visi ar daliniai statybos ir civilinės inžinerijos darbai, 45300000 Pastatų įrengimo darbai, 45400000 Pastato užbaigimo darbai

Pasirinkimo galimybės:

Galimybų aprašymas: Ajánlatkérő a rendelkezésére álló pénzügyi forrás alapján dönt az opciós tételek lehívásáról. 1. Víztechnológiai energetika opció: Meglévő külső élménymedence gépészet felújítása 1 db szűrőtartály, D=2200mm; H=1500mm 2 db 5,5kW villamos teljesítményű szivattyú Csővezetékek Szerelvények 2. Vízgépészet turisztikai opciók: 2.1. Hullámmedence élményelemek (Viharzóna, bizsergő part, földrengés) 2.2. Lassú folyó élményelemek 2.3. Taposó kút 2.4. Szökőkút Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy tárgyi projekt keretében az ajánlattételi felhívás II.2.11.) pontjában szereplő bármely munka teljeskörű kivitelezését megrendelje. Megrendelő az opció lehívásáról a rendelkezésre álló pénzügyi forrás alapján legkésőbb a szerződés hatályba lépését követő 30 napon belül dönt az opció lehívásáról, amelyet Megrendelő egyoldalú írásbeli nyilatkozattal jogosult gyakorolni. Az opció ajánlatkérő számára lehívási (megrendelési) kötelezettséget nem jelent, ezért Megrendelő nem vállal kötelezettséget arra, hogy az opciós joga alapján lehívást (megrendelést) bocsát ki a fent meghatározott opciós tétel vonatkozásában. Vállalkozó az opciós jog alapján megrendelt munkákat az ajánlatában szereplő módon és áron köteles elvégezni a vállalkozási szerződés VII.1. pontjában foglalt teljesítési határidő (munkaterület átadástól számított 14 hónap) alatt. Az opciós tételek között szereplő tételek részletes meghatározását a Dokumentáció és mellékletei, továbbá Vállalkozó ajánlata tartalmazza. Az opció a Megrendelő számára lehívási (megrendelési) kötelezettséget nem jelent, ezért a Megrendelő nem vállal kötelezettséget arra, hogy az opciós joga alapján lehívást (megrendelést) bocsát ki bármelyik, fent meghatározott opciós tételek vonatkozásában, mely magában foglalja azt is, hogy egyáltalán nem hív le, rendel meg opciós tételt.

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Napfürdő út 2

Miestas: Mezőkövesd

Pašto kodas: 3400

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Šalis: Vengrija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 14 Mėnesiai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Informacija apie Europos Sąjungos fondus:

ES fondai: programa: Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) (2021/2027)

ES fondų identifikatorius: Forrás: TOP_PLUSZ-2.1.1-21-BO1-2022-00053 és TOP_PLUSZ-6.1.3-21-BO1-2022-00006

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Papildoma informacija: II.2.4. pont folytatása: Gázellátás: a szükséges gázellátási munkák a szakági tervek szerint kerülnek kialakításra. Mesterséges szellőzés, légtechnika: 1 db légkezelő berendezés létesül belső légszárítási funkcióval, hidegvízzel működtetve. Szűrés: G4. Szellőző térfogatáram: 1.000 m³/h. Hűtő kalorifer: t_{be} = 18 °C, t_e/t_v = 12/17 °C. 5. Épületvillamosság Az épületvillamossági munkák körében megvalósul a fejlesztéssel érintett területek erős- és gyengeáramú ellátása, az elosztóhálózatok, betáplálások, általános és biztonsági világítás, dugalj- és erőátviteli hálózat, gépészeti és technológiai berendezések villamos megtaplálása, földelés, potenciálkiegyenlítés, túlfeszültségvédelem, valamint a kapcsolódó gyengeáramú és strukturált kábelezési munkák. A fejlesztéssel érintett területen az Olajfa u. 1. mérési ponton a bővített/átalakított terület beépített teljesítménye 426 kW, egyidejű teljesítménye 379 kW. A Napfürdő u. 2. mérési ponton a bővített/átalakított terület beépített teljesítménye 503,2 kW, egyidejű teljesítménye 375,2 kW. Tárgyi beruházás építési engedély köteles tevékenység. Vállalkozó további feladata különösen: Az átadás – átvételi eljárás megkezdésének időpontjában a Vállalkozó köteles 2 példányban átadni a Megrendelő részére az építmény átadás-átvételéhez kapcsolódó műszaki dokumentumok összességét (átadási dokumentáció), jogszabály által meghatározott, a beépített anyagok megfelelőségi igazolásait, (például megfelelőségi, minőségi bizonyítványokat, tanúsítványokat, alkalmazási engedélyeket, a sikeres próbaüzemek jegyzőkönyveit stb.), a megvalósulási dokumentációt, illetve az átveendő épület, építmény szakszerű kezelésére, karbantartására vonatkozó utasításokat, valamint (amennyiben a szerződés tartalmazta ennek a követelményét) az üzemeltető kezelőszemélyzetének szakszerű kioktatásáról szóló jegyzőkönyveket, valamint az átadási dokumentációt „D terv”-et, továbbá a telepített növények származását igazoló iratot (ún. növény útlevél). A megvalósulási dokumentáció különösen a következőket tartalmazza, amennyiben az a tárgyi beruházás vonatkozásában releváns: kivitelezői nyilatkozatot, megvalósulási terveket, felelős műszaki vezetői nyilatkozatot, építési naplót, beépített anyagok és szerkezetek minőségi tanúsítványait, építési hulladékkezelés dokumentumait, ellenőrző mérések dokumentálását. Vállalkozó köteles a vonatkozó jogszabályok szerint előírt és szükséges minden mérés, jegyzőkönyv, üzempróba dokumentált módon történő elvégzésére, köteles a Megrendelő által kijelölt személyek számára a beüzemeléssel kapcsolatosan oktatást tartani, a telepítésre kerülő rendszer működését megismertetni és erről jegyzőkönyvet készíteni. A kivitelezés során a berendezések próba üzemét közösen szükséges végezni megosztottan 3-3 fő bontásban. A műszaki vegyszerező eszközök kalibrálását - tisztítását 2x1 nap szintén külön csoportban kell elvégezni. Az átadást-átvételt megelőzően a korábbi referencia pontok vissza mérése és utánállítása 1 nap. Vállalkozó a beszerelésre kerülő műszerek beépítése előtt felhasználói szintű használati utasítás megküldésére köteles. A havári helyzetek szimulálása 1 nap. Opciók ismertetése: 1. Víztechnológiai energetika opció: Meglévő külső élménymedence gépészet felújítása 1 db szűrőtartály, D=2200mm; H=1500mm 2 db 5,5kW villamos teljesítményű szivattyú Csővezetékek Szerelvények 2. Vízgépészet turisztikai opciók: 2.1.Hullámmedence élményelemek (Viharzóna, bizsergő part, földrengés) 2.2.Lassú folyó élményelemek 2.3. Taposó kút 2.4.Szökőkút Kiegészítés II.2.5. ponthoz: • A felolvasólapon az opciós tételek árát is magában foglaló összeget kell feltüntetni • Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a

tartalékkeret nélküli, de az opciós tételek árát is magában foglaló ajánlati árat értékeli. Kiegészítés a II.2.7. ponthoz: Nyertes ajánlattevő köteles az ajánlat nyertessége esetén a szerződéskötéskor a beruházás ellátására vonatkozóan 2.000.000.000,- Ft/teljesítési időszak és 1.000.000.000,- Ft/káresemény meghatározott mértékű építés-szerelés (C.A.R. – construction all risks) típusú felelősségbiztosítási szerződést kötni, illetve a meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a teljesítési határidő a munkaterület átadásától számított 14 hónap az alapmennyiség és az opcióban meghatározott és adott esetben lehívott tételek esetén is. VI.3. pont folytatása: 32. pont folytatása A szerződés megkötésének feltétele, hogy a 2024. évi LXXIV. törvény 253. § (3) bekezdése szerinti, az állami beruházásokért felelős miniszternek (a továbbiakban: miniszter) a legkedvezőbb érvényes ajánlatra vonatkozó költségellenőrzést tartalmazó véleménye rendelkezésre álljon, feltéve, hogy a törvény 253. § (5) bekezdése alapján a közbeszerzési eljárásban érkezett legkedvezőbb érvényes ajánlat meghaladja a becsült érték vonatkozásában a miniszter költségellenőrzést tartalmazó véleményének megfelelő becsült értéket. A törvény 254. § (3) bekezdése alapján a miniszter a költségellenőrzésre vonatkozó véleményét, az ajánlatkérő által a legkedvezőbb érvényes ajánlatra vonatkozó dokumentáció benyújtásától számított 45 napon belül adja meg az ajánlatkérő számára. Amennyiben a miniszter e határidőn belül költségellenőrzéssel összefüggő véleményét nem adja meg, a beszerzésre vagy közbeszerzésre vonatkozó szerződés megköthető. Amennyiben a miniszter költségellenőrzéssel összefüggő véleménye negatív vagy elutasító tartalmú, abban az esetben Ajánlatkérő dönthet úgy, hogy nem köti meg a szerződést és ezen körülmény a Kbt. 131. § (9) bekezdés szerinti olyan körülménynek minősülhet, amelynek okán a szerződés megkötésére nem lenne képes. Ajánlatkérő ezt a feltételt a Kbt. 53. § (5) bekezdése alapján alkalmazza. 33 Tárgyi építési beruházás a 707/2021. (XII. 15.) Korm. rend. hatálya alá tartozik, így az AT ajánlatában köteles nyilatkozni arról, hogy az Üvegkapu használatára vonatkozó követelményeket megismerte 34. 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 18. § (1) és (2) bekezdésére tekintettel a magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (Méptv.) szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés követelménye, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén – amennyiben a szerződés teljesítéséhez szükséges – a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelménye. A nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a névjegyzéki adatok alapján. A nyilvántartásba vétel elmaradása az Ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, melynek következtében a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel kötheti meg Ajánlatkérő a szerződést. 35. Az építési-bontási hulladék ilyen módon történő elkülönített gyűjtésének, az újrafeldolgozásra, újrahasználatra való előkészítésének dokumentálása Vállalkozó feladata. Vállalkozó köteles ezen kötelezettség dokumentálását a teljesítési időszak alatt minden naptári hónap utolsó munkanap 16.00 óráig az építési naplóban az építési hulladék nyilvántartó lapon megadni, az adott hónapra vonatkozó építési hulladék nyilvántartó lapot az építési naplóba feltölteni, amelyet Megrendelőt képviselő műszaki ellenőr ellenőriz. Amennyiben bizonyítást nyer, hogy Vállalkozó ezen kötelezettségét nem teljesíti, Megrendelő jogosult hibás teljesítési kötbért érvényesíteni, illetve a szerződést felmondhatja, tekintettel arra, hogy ezen kötelezettség megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: I. a) Az ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőnek a Kbt. 67. § (1) bekezdése és a Kr. 1. § (1) bekezdése

alapján az EEKD benyújtásával előzetesen (a Kr. 5-7. § szerinti szakaszban) kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. b) A Kr. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, arról, hogy megfelel az alkalmassági minimumkövetelményeknek, tehát az EEKD-ben nem kell a részletes adatokat megadni az első körben az ajánlattétel során. c) Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. d) Ha ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az EEKD-t a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet vonatkozásában az ajánlattevő nyújtja be a Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő módon, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. II. Ajánlattevő illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására az alábbiak szerint köteles igazolni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: IGAZOLÁSI MÓD: A Kr. 22. § (3) bek. alapján a szerződést kötő másik fél által adott igazolással. Az igazolás tartalmazza legalább a következő adatokat: - a referencia tárgyát, mennyiségét (az elvégzett munka rövid ismertetését oly módon, hogy abból az alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen); - a teljesítés idejét és helyét (a kezdés és befejezés időpontját év/hónap/nap bontásban); - a szerződést kötő másik fél megnevezését; - továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a referenciaigazolás szerinti szerződés tárgya bővebb akkor a referenciaigazolásban meg kell adni vonatkozó részösszeget /mennyiségi adatot/ műszaki tartalmat! Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 140. § (9) bekezdésében foglaltakra. Az alkalmasság igazolása tekintetében irányadó, a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § (5) bekezdése, valamint a 24. § (2) bekezdése M.1. Alkalmatlan az Ajánlattevő, közbeszerzési eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszafelé számított 8 éven belül megkezdett és 5 éven belül szerződésszerűen teljesített M.1.1. fürdő és /vagy medence kivitelezésére és/vagy felújítására és/vagy vízgépészeti munkálatainak kivitelezésére és/vagy felújítására vonatkozó referenciával. M.1.2. légtechnikai berendezések leszállítása és/vagy beépítése és/vagy telepítése vonatkozó referenciával Az alkalmassági követelményben foglalt mennyiség több szerződéssel teljesíthető. Az M.1.1. és M.1.2. referencia követelményeket egy darab, azaz ugyanazzal a referenciával is igazolhatják az Ajánlattevők.

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Azon szakember(ek) ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe (Kr. 21. § (2) bekezdés b) pont). Az alkalmasság igazolása tekintetében a Kbt. 69. §-a szerinti ajánlatkérői felhívásra az alábbiak szerint történik: A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevő adja meg a teljesítésbe általa bevonni kívánt szakember megnevezését, képzettségük, szakmai gyakorlatuk ismertetését és igazolja, hogy az érintett személyek jogosultak a feladat ellátására. A Kbt. 69. § (7) bek. szerint Ajánlattevőnek már az ajánlatban szükséges benyújtaniuk a megajánlott szakember saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzát teljes körűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával). A bemutatott szakember(ek)nek csatolniuk kell ezen igazolás során: - saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzot, amelyből az előírt szakmai tapasztalat meglepte minden kétséget kizáróan megállapítható. (A szakmai tapasztalatot: év, hónap részletezettséggel, a közbeszerzési dokumentumban megadott minta

szerinti tartalommal kell megadni.) Ajánlatkérő az alkalmasság megállapítása során a bemutatott szakmai gyakorlatok közötti időbeli átfedés esetén a gyakorlatot egyszer veszi figyelembe. az önéletrajznak tartalmaznia kell adott szakember azirányú nyilatkozatát, hogy a teljesítés időtartama alatt rendelkezésre fog állni. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásban már szerepel, kérjük ennek igazolását, vagy az elektronikus elérhetőség megjelölését. Ebben az esetben az önéletrajznak tartalmaznia kell a szakember kamarai azonosítóját, valamint a jogosultság első megszerzésének pontos idejét, illetve névjegyzéki jelölését. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai névjegyzékben nem szerepel, csatolandó az előírt iskolai végzettség igazolására az iskolai oklevél egyszerű másolata. Az M2) pont esetében a Kbt. 65. § (7); (6) bekezdése is alkalmazható az alkalmassági minimum követelményeknek való megfelelés érdekében. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (9) és (12) bekezdésében foglaltakra. Az AT-nek ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy nyertessége esetén az általa a jelen felhívás III.1.3) M. 2. pontja tekintetében bemutatott szakember a fentiek szerinti érvényes jogosultsággal legkésőbb a szerződés megkötése időpontjára rendelkezni fog. A nyilvántartásba-vétel elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, amely esetben ajánlatkérő – amennyiben kihirdetésre került - a második legkedvezőbb ajánlatot benyújtóval köti meg a szerződést Kbt. 65. § (6) (7) (9), (11) bekezdése alkalmazandó. M.2. Alkalmatlan az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben nem rendelkezik: M.2.1. legalább 1 fő szakemberrel, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet szerinti 1. melléklet VI/1. rész, 2. pontjában meghatározott „MV-É” kategóriájú felelős műszaki vezetői jogosultság megszerzéséhez szükséges, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklete VI./1.rész 2. pontjában meghatározott, illetve azzal egyenértékű végzettséggel és ott meghatározott gyakorlattal, vagy érvényes, a 266 /2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-É” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik Amennyiben a megjelölt szakember rendelkezik a 266/2013 (VII. 11.) VI /1. rész, 2. pontjában meghatározott „MV-É” kategóriás felelős műszaki vezetői névjegyzékbe vétellel, abban az esetben nem szükséges az ennek megszerzéséhez szükséges végzettséget és szakmai gyakorlatot igazolni, elegendő csak a névjegyzékbe vétel tényét és annak időpontját igazolni. M.2.2. legalább 1 fő szakemberrel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti 1. melléklet VI/2. rész, 3. pontjában meghatározott „MV-ÉG” kategóriájú felelős műszaki vezetői jogosultság megszerzéséhez szükséges, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklete VI/2. rész 3. pontjában meghatározott, illetve azzal egyenértékű végzettséggel és gyakorlattal, vagy érvényes, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-ÉG” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik. Amennyiben a megjelölt szakember rendelkezik a 266/2013 (VII. 11.) VI/2. rész, 3. pontjában meghatározott „MV-ÉG” kategóriás felelős műszaki vezetői névjegyzékbe vétellel, abban az esetben nem szükséges az ennek megszerzéséhez szükséges végzettséget és szakmai gyakorlatot igazolni, elegendő csak a névjegyzékbe vétel tényét és annak időpontját igazolni. M.2.3. legalább 1 fő szakemberrel, aki - a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-ÉV” kategóriájú felelős műszaki vezetői jogosultság megszerzéséhez szükséges, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklete VI./2. rész 5. pontjában meghatározott, illetve azzal egyenértékű végzettséggel és gyakorlattal, vagy érvényes, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-ÉV” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik. Ajánlatkérő rögzíti, hogy az egyenértékű jogosultsághoz szükséges megfelelő képzettséget és tapasztalatot is elfogadja, nem kizárólag az egyenértékű jogosultság meglétét írja elő. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a szakemberek között az átfedés megengedett, azaz ugyanazon szakember több alkalmassági követelményre is bemutatatható.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: P.1. A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az alkalmassági követelményeket az alábbiak szerint kell igazolnia: Az előírt alkalmassági követelmény igazolására Ajánlattevő csatolja a Kbt. 65. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a Kbt. 65. § (4) bekezdése és a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés a) pontja alapján valamennyi pénzforgalmi számlájára szóló, a számlavezető pénzügyi intézménytől származó, az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 24 hónapra vonatkozó, az eljárást megindító felhívás feladásának napjánál nem régebbi keltezésű nyilatkozatát, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak: - a pénzforgalmi számla (számlák) száma, - a pénzforgalmi számla (számlák) megnyitásának időpontja(i), - a pénzforgalmi számláján (számláin) a jelen eljárást megindító felhívás feladásának napját megelőző 24 hónapon belül előfordult-e a pénzforgalmi szolgáltatás nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. törvény 2. § 25. pontja szerint definiált, 15 naptári napot meghaladó időtartamú sorba-állítás (Ajánlatkérő a sorban állás szóhasználatot is elfogadja. A sorba-állítás/sorban állás fogalma a 2009. évi LXXXV. törvény 2. § 25. pontjában meghatározottak szerint értendő, azaz: "a pénzforgalmi szolgáltató által vezetett fizetési számlára érkező fizetési megbízás fedezethiány miatt történő nem teljesítése (függőben tartása) és várakozási sorba helyezése a jövőbeni teljesítés céljából, ide nem értve azt az esetet, amikor a fizető fél az ütemezett fizetések céljából, a beérkezett fizetési műveletek tervszerű teljesítése érdekében sorba helyezésről állapodik meg a pénzforgalmi szolgáltatóval"). I. a) Az ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőnek a Kbt. 67. § (1) bekezdése és a Kr. 1. § (1) bekezdése alapján az EEKD benyújtásával előzetesen (a Kr. 5-7. § szerinti szakaszban) kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. b) A Kr. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, arról, hogy megfelel az alkalmassági minimumkövetelményeknek, tehát az EEKD-ben nem kell a részletes adatokat megadni az első körben az ajánlattétel során. c) Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. d) Ha ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az EEKD-t a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet vonatkozásában az ajánlattevő nyújtja be a Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő módon, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. II. Ajánlattevő illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására az alábbiak szerint köteles igazolni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: IGAZOLÁSI MÓD: A nyilatkozatot a vizsgált időszakban esetlegesen megszűnt számlák tekintetében is be kell nyújtani. Megszűnt számlák tekintetében annak megszűnését követő bármely keltezésű nyilatkozatot elfogadja Ajánlatkérő. Az alkalmasság igazolására szolgáló dokumentumot (nyilatkozatot) egyszerű másolatban is elegendő benyújtani P.1. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha A Kbt. 65.§ (1) bekezdés a) pontja alapján alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha az

eljárást megindító felhívás feladásának napját megelőző 24 hónapon belül bármelyik pénzforgalmi számláján 15 naptári napot meghaladó időtartamú sorban állítás fordult elő

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2) Ajánlattevő, adott esetben a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet az ajánlat benyújtásakor a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat benyújtására köteles, mely szerint megfelel az előírt alkalmassági követelmény(ek) nek. A Kbt. 65. § (1) bek. a) és a Kr. 19.§ (1) bekezdés c) pontja alapján Ajánlattevőnek be kell nyújtania a cégszerűen aláírt nyilatkozatát az eljárást megindító AF feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzlet évre vonatkozó teljes általános forgalmi adó nélkül számított nettó árbevételről, attól függően, hogy az Ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak. Ha az Ajánlattevő nem rendelkezik az AF feladását közvetlenül megelőző utolsó 3 - mérlegfordulónappal lezárt - üzleti év árbevételi adataival, úgy a tevékenysége megkezdése óta eltelt időszak szerinti nettó árbevételének kell megfelelnie az előírt minimumkövetelménynek. I. a) Az ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőnek a Kbt. 67. § (1) bekezdése és a Kr. 1. § (1) bekezdése alapján az EEKD benyújtásával előzetesen (a Kr. 5-7. § szerinti szakaszban) kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. b) A Kr. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, arról, hogy megfelel az alkalmassági minimumkövetelményeknek, tehát az EEKD-ben nem kell a részletes adatokat megadni az első körben az ajánlattétel során. c) Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviseletében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. d) Ha ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az EEKD-t a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet vonatkozásában az ajánlattevő nyújtja be a Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő módon, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. II. Ajánlattevő illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására az alábbiak szerint köteles igazolni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: IGAZOLÁSI MÓD: Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdésében foglaltak szerint külön hívja fel a gazdasági szereplőt azon dokumentumok benyújtására, amelyek igazolják, hogy az ajánlattevő megfelel az alkalmassági követelményeknek. Ak. felhívja a figyelmet a Kbt. 69.§ (11a) bekezdésében foglaltakra P.2. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha nem rendelkezik az eljárást megindító AF feladásának napját megelőző 3 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben (amennyiben a működését később kezdte meg, úgy a működés megkezdésének időpontjától számítva) teljes általános forgalmi adó nélkül számított legalább nettó 2.500.000.000,- HUF árbevétellel

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: 2.1. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.1. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember szakmai többlettapasztalata (hónap) (min:0, max:12)

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: 2.2. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.2 alkalmasság tekintetében megajánlott szakember szakmai többlettapasztalata (hónap)(min:0, max:12)

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: 2.3. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.3. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember szakmai többlettapasztalata (hónap)(min:0, max:12)

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Aprašymas: 1. Ajánlati ár [nettó HUF] tartalékkeret nélkül (opciós tételeket magában foglaló ár)

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 70

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001073102026>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001073102026>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vengrų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Finansinės garantijos aprašymas: Az eljárásban való részvétel ajánlati biztosíték adásához kötött. Az ajánlati biztosíték mértéke: 35.000.000 HUF. Az ajánlati biztosíték teljesíthető - az AT választása szerint - az AK 10027006-00338446-02020358 számú számlájára történő átutalással, az azzal azonos összegű pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia v készfizető kezesség biztosításával, v biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvénnel. Az ajánlati biztosíték rendelkezésre bocsátásának határideje: az ajánlat benyújtásának határideje. Átutalás esetén az átutaláson fel kell tüntetni: az érintett rész nevét, számát közbeszerzés ajánlati biztosíték. Az átutalás megtörténtét igazoló bizonylatot, illetve a garanciát, v készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvényt az ajánlathoz csatolni kell.

Pasiūlymų priėmimo terminas: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 2 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 09/11/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Vieta: www.ekr.gov.hu

Papildoma informacija: BT. 300 folytatása: 34. 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 18. § (1) bekezdésére tekintettel a Kbt. Második Része szerinti, kivitelezésre vagy kivitelezésre és az ahhoz kapcsolódó tervezésre együtt irányuló építési beruházás esetén az építőipari kivitelezési tevékenységet végző ajánlattevőnek, valamint az ajánlatában megnevezett, építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplőnek legkésőbb a szerződéskötés időpontjáig szerepelnie szükséges a magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében. A

nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a névjegyzéki adatok alapján. A nyilvántartásba vétel elmaradása az Ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, melynek következtében a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel kötheti meg Ajánlatkérő a szerződést.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: K rögzíti, hogy az ajánlattétel, az elszámolás és
kifizetés pénzneme: HUF Előleg: AK a nettó vállalkozói összeg 5 %-nak megfelelő előleg
igénybevételének lehetőségét biztosítja a nyertes AT részére a szerződéstervezet szerint. Az
előleg összege a végszámlában számolható el. Finanszírozás módja: utófinanszírozás
Teljesítés során 10 db számla bocsátható ki: műszaki tartalom 10-20-30-40-50-60-70-80-90-
100%-os készültségi fokainál Hibás teljesítési kötbér: hibás teljesítésenként Vállalkozó a nettó
vállalkozási díj 5%-nak megfelelő összegű hibás teljesítési kötbért köteles fizetni Késedelmi
kötbér: nettó vállalkozói díj 1 %-a naptári naponta, minden megkezdett naptári napra, de
maximum a nettó vállalkozási díj 20 %-a. Meghíusulási ktbér: nettó vállalkozó díj 25%-a Jótállás:
60 hónap Teljesítési biztosíték: nettó vállalkozói díj 5%-a Jótállási biztosíték: nettó vállalkozói
díj 5%-a Tartalékkeret: 5% Üvegkapu használata: szerződéstervezet szerint.

Būtinās konfidencialumo susitarimas: ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos: Ajánlatkérő nem írja
elő és nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását.

Finansinės sąlygos: Ellenérték kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdés és a 322/2015. (X.
30.) Korm rend. 30.-32/A. § előírásai szerint. A részletes fizetési feltételeket a
szerződéstervezet tartalmazza. Tartalékkeret: 5 %

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informacija apie peržiūros terminus: XXI. fejezet - A jogorvoslati eljárás szabályai (144-177. §
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Mezőkövesd Város
Önkormányzata

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Közbeszerzési Hatóság
Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: DEMETER Ügyvédi Iroda

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: Mezőkövesd Város Önkormányzata

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Mezőkövesd Város Önkormányzata

Registracijos numeris: 15726470205

Pašto adresas: Mátyás király Út 112

Miestas: Mezőkövesd

Pašto kodas: 3400
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)
Šalis: Vengrija
Ryšių centras: Vinter Szilárd
E. paštas: vufo@mezokovesd.hu
Telefono numeris: +36 49511561
Fakso numeris: +36 49511561
Interneto adresas: <https://mezokovesd.hu/fooldal>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: DEMETER Ügyvédi Iroda
Registracijos numeris: 18730252205
Pašto adresas: Arany János Tér F. lh. III/9.
Miestas: Miskolc
Pašto kodas: 3526
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)
Šalis: Vengrija
Ryšių centras: Dr. Demeter István
E. paštas: info@demeterugyved.hu
Telefono numeris: +36 209290661
Interneto adresas: <https://mezokovesd.hu/fooldal>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkimo paslaugų teikėjas

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Registracijos numeris: EKR SZ_40664534_2
Pašto adresas: Riadó u. 5
Miestas: Budapest
Pašto kodas: 1026
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Budapest (HU110)
Šalis: Vengrija
E. paštas: dontobizottsag@kt.hu
Telefono numeris: +36 18828592
Fakso numeris: +36 18828593
Interneto adresas: <https://kozbeszerzes.hu>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság
Registracijos numeris: EKR SZ_40664534
Pašto adresas: Riadó utca 5.
Miestas: Budapest
Pašto kodas: 1026

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Budapest (HU110)

Šalis: Vengrija

E. paštas: hirdetmeny@kt.hu

Telefono numeris: +36 18828635

Interneto adresas: <https://kozbeszerzes.hu>

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista: 726641-2026

Pagrindinė pakeitimo priežastis: Atnaujinta informacija

Aprašymas: A KD módosításra került.

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: LOT-0001

Pakeitimų aprašymas: A(z) IV.2.2) Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának

határideje, dátum, helyi idő (BT-131,BT-1311) mezőben a következő változás történt: A

következő helyett: Mon Nov 02 12:00:00 CET 2026 Helyesen: Mon Nov 09 12:00:00 CET 2026

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: LOT-0001

Pakeitimų aprašymas: A(z) IV.2.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei, dátum, helyi idő (BT-

132) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Mon Nov 02 13:00:00 CET

2026 Helyesen: Mon Nov 09 13:00:00 CET 2026

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: f10526f1-628a-4073-9337-2e5a998efe6a - 02

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 27/10/2026 12:15:53 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Skelbimas: išsiuntimo data (e. formų siuntėjas): 27/10/2026 11:25:52 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vengrų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 747032-2026

OL S numeris: 209/2026

Paskelbimo data: 28/10/2026